

ANTIFREEZE CLASSIC

Kühlerschutzmittel (hellblau)
Antifreeze (light blue)

Anwendung/Application:

Novonol Antifreeze Classic – vermischt mit der entsprechenden Menge Wasser – wird eingesetzt als Kühl- und Wärmeübertragungsflüssigkeit in Verbrennungsmotoren, ohne Einschränkung ob Motoren aus Gusseisen, Aluminium oder aus der Kombination von beiden Metallen und in Kühlsystemen aus Aluminium- oder Kupferlegierungen. Eine Einsatzkonzentration von 50-Vol.% wird ganzjährig empfohlen.
 Achtung: Herstellervorschriften beachten

Novonol Antifreeze Classic – mixed with the correct amount of water – is used as a coolant and thermal transfer fluid in internal combustion engines. The product is suitable for engines made of cast iron, aluminium and a combination of these two metals, and for cooling systems made of aluminium or copper alloys. We recommend maintaining a concentration of 50% (v/v) during all seasons.
 Caution: Observe manufacturer instructions.

Beschreibung/Description:

Novonol Antifreeze Classic ist ein wirtschaftliches Kühlerkorrosions- und Frostschutzmittelkonzentrat für wassergekühlte Fahrzeugmotoren. Es enthält kein Nitrit, Amin und Phosphat. Novonol Antifreeze Classic bietet einen ganzjährigen Frost- und Korrosionsschutz für einwandfreien Betrieb. Das Kühlmittel hat keinen negativen Einfluss auf Kühlmittelschläuche oder Zylinderkopfdichtungen.

Novonol Antifreeze Classic is an economical corrosion inhibitor and antifreeze agent concentrate for radiators in water-cooled vehicle engines. The product is free of nitrite, amines and phosphates. It provides excellent frost and corrosion protection all year round. The product does not have any negative effect on coolant hoses or cylinder head gaskets.

Unsere Empfehlung/meets or surpasses the required specifications:

Novonol Antifreeze Classic kann nach unserer Einschätzung für Motoren eingesetzt werden, die folgende Anforderungen/Klassifizierungen benötigen:

In our estimation Novonol Antifreeze Classic can be used for engines that need the following requirements/classifications:

Entspricht/corresponds to: ASTM D 3306
 SAE J 1034

Technische Kennwerte/Technical characteristics:

Eigenschaft/property	Einheit/unit	Test	Antifreeze Classic
Dichte/density 20°C	g/cm ³	DIN 51757	1.120
Reservealkalität Reserve alkalinity (pH 5,5)	ml 0,1 n HCL	ASTM D 1121	20
Siedepunkt/Boiling point	°C	ASTM D 1120	> 160
pH-Wert	–	ASTM D 1287	7.8
Flammpunkt/Flash Point COC	°C	DIN 51758	> 120
Gefrierschutz/ Frost protection 50 Vol.%	°C	ASTM D 1177	- 36
Farbe/Colour			hellblau / light blue

Die aufgeführten Werte sind typisch für eine normale Produktion. Sie stellen keine Spezifikation dar. The values quoted above are typical of normal production. They do not constitute specification.

* Kennwerte können im handelsüblichen Rahmen schwanken. Die Angaben dieser Druckschrift basieren auf unseren derzeitigen Kenntnissen und Erfahrungen. Sie befreien den Anwender durch mögliche Einflüsse bei der Verarbeitung und Anwendung unserer Produkte nicht von eigenen Prüfungen und Versuchen. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften oder der Eignung für einen

konkreten Einsatzzweck kann aus unseren Angaben nicht abgeleitet werden. Etwaige Schutzrechte sowie bestehende Gesetze und Bestimmungen sind vom Empfänger unserer Produkte in eigener Verantwortung zu beachten. NOVONOL® ist ein eingetragenes Warenzeichen der NOVONOL GmbH.